

**Europa dla  
wszystkich** str. 3

**Przepraszam ale...**  
str. 11

**Sukcesy tenisistów**  
str. 15

ISSN 1233-4987

rodnia@gazeta.pl



1387 r.

(235)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

**KWIECIEŃ** Nr 4/2008  
cena 1,00 zł

# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA



**Konkurs recytatorski w SP3**

12



**Konkurs  
recytatorski w SP1**

12



**Nagroda dla Bierunia**

2

## Dziękujemy Pani Agnieszko



W ostatnich dniach miesiąca kwietnia br. zakończy pracę w Urzędzie Miejskim przechodząc na emeryturę Pani **Agnieszka Adamczyk**. Pierwszą pracę rozpoczęła 1 lipca 1967 r. w Wojewódzkim Sanatorium Rehabilitacyjnym dla dzieci w Jastrzębiu Zdroju, była to praca pedagogiczno-rehabilitacyjna, gdzie pracowała do 30 sierpnia 1972 r. Kolejne zakłady pracy to Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Bieruniu Starym do 31.12.1972 r.,

Urząd Miasta i Gminy Bieruń Stary do 30.06.1975 r. Po utracie podmiotowości prawnej przez Bieruń, w 1975 r. Pani Agnieszka pracowała w Urzędzie Miejskim w Tychach, a ściślej w biurze meldunkowym, które mieściło się w starobierunińskim ratuszu. Po odzyskaniu podmiotowości prawnej przez Bieruń w 1991 r. była jednym z pierwszych urzędników. W lipcu 1991 r. została Naczelnikiem Wydziału Spraw Obywatelskich, a 1 października tego samego roku Rada Miejska powołała ją

na stanowisko Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. Jak widać z krótkiej notatki niemal całe życie zawodowe Pani Agnieszki Adamczyk związane było z administracją. Pracowała na samodzielnym stanowiskach przez 41 lat, w tym przez ostatnie 16 na szczególnie odpowiedzialnych, kierowniczych przez 36 lat. Biorąc pod uwagę pracę w Bieruniu dotyczącą spraw obywatelskich, w tym meldunkowych oraz stanu cywilnego można zastanowić się, kto nie zna Pani Agnieszki lub odwrotnie, kogo ona w Bieruniu nie zna, skoro w tym czasie uczestniczyła w meldowaniu, rejestrowaniu urodzeń, wydawaniu dowodów osobistych, udzielała wielu szczerliwych ślubów, czy w końcu sporządzała akty zgonu.

A to przecież nie wszystko, dorobek zawodowy Pani Agnieszki Adamczyk tak bogaty, w odniesieniu do spraw stanu cywilnego na zawsze będzie odnotowany w księgach, które są wieczyste. Ona z kolei na zawsze będzie miała swoje miejsce w naszej pamięci i sercach. 3 kwietnia burmistrz Ludwik Jagoda oficjalnie podziękował Pani Agnieszce za wieloletnią wzorową pracę J. S.

## Kolejne centrum



Pierwszego kwietnia, starosta Powiatu Bieruńsko-Lędzkiego **Piotr Czarny-noga** otworzył uroczyste Powiatowe Centrum Społeczno-Gospodarcze w Łędzinach. Nie byłoby to możliwe, bez pomocy innego bierunianina - **Józefa Bergera**, który w 2006 roku jako radny Sejmiku Województwa Śląskiego, pomógł w uzyskaniu środków z funduszy Unii Europejskiej na realizację tej inwestycji przyznanych przez Zarząd Województwa Śląskiego.

## Oskar dla Bierunia

Siodma edycja Nagrody Godła Promocyjnego „Śląski Oskar” okazała się dla Bierunia bardzo pomyślna. Do dotychczasowych laureatów nagrody, takich jak np.: ING Bank Śląski, **Adam Małyśz**, Telewizja Polska Oddział w Katowicach, Apb **Damian Zimoń**, Muzeum Śląskie czy Planetarium, w tym roku dołączył także Bieruń. Burmistrz Miasta **Ludwik Jagoda** odebrał Oscara na dorocznej gali w gmachu Biblioteki Śląskiej, która miała miejsce 28 marca.

Nagroda przyznawana jest za wkład w rozwój i promowanie Śląska, za „to co na Śląsku najlepsze i to co dla Śląska najlepsze”. Jest to wyróżnienie ukazujące wysiłki wybitnych ludzi i instytucji, promujące je i motywujące do dalszego rozwoju.

Bieruń doceniony został za dynamiczny rozwój, piękno miasta i jego przyrody oraz jego potencjał gospodarczy. Kapituła dostrzegła także odważne przedsięwzięcia związane z rozwojem infrastruktury, podnoszenie jakości szkolnictwa, ochronę środowiska naturalnego, poprawę komfortu życia mieszkańców, skuteczne starania

o środki europejskie oraz ożywioną współpracę zagraniczną.

W tegorocznej edycji nagrody, oprócz Bierunia statuetki otrzymali: **Artur Rojek** – lider zespołu Myslovitz, ks. Bp **Tadeusz Szurman** – Biskup Diecezji katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Repty”, **Piotr Antonowicz** - prezes zarządu Rudpol-OPA Sp. z o.o., **Stanisław Papierkowski** – PPUH „Elstan”, Grupa Kapitałowa Piecexport-Piecbud, **Rajmund Sorowki** – PPUH Sor-Drew, Przedsiębiorstwo Transportu Kolejowego Holding S.A., Śląski Uniwersytet Medyczny, Arcyksiężna **Maria Krystyna Habsburg** oraz Katowicka Spółdzielnia Mieszaniowa. Laureaci zostali wyłonieni z spośród ponad stu kandydatów, przez kapitułę nagrody, której przewodniczył prof. **Janusz Janeczek** – rektor Uniwersytetu Śląskiego.

Burmistrz Miasta odbierając nagrodę nie krył wzruszenia, podkreślił że otrzymana nagroda to efekt 15 lat samorządności miasta i bez konsekwentnych i planowanych działań sukces ten nie byłby możliwy.

Międzygminne Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami i Energetyki Odnawialnej „MASTER” Sp. z o. o.  
ul. G. Roweckiego 44 , 43 – 100 Tychy

### „Zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”

**NIE ODDAŁEŚ JESZCZE SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO? – ZRÓB TO TERAZ, A WEŹMIESZ UDZIAŁ W KONKURSIE!!!**

Międzygminne Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami i Energetyki Odnawialnej „MASTER” Sp. z o.o. wspólnie z Urzędem Miasta Bieruń, zapraszają wszystkich mieszkańców gminy do udziału w zbiórce sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zbiórka sprzętu będzie prowadzona w dniach:

- ◆ **16.04.2008r. Rejon Bierunia Starego:**  
10.30 – 14.00 – Parking przy ul. Licealnej,  
14.30 – 18.00 – Pętla przy NITROERG (ul. Chemików)
- ◆ **18.04.2008r. Rejon Bierunia Nowego:**  
10.30 – 14.00 – Pętla autobusowa – Zabrzeg,  
14.30 – 18.00 – Parking przy markecie LIDL (ul. Węglowa)

Każdy mieszkaniec, w zamian za oddanie zużytego sprzętu w tym dniu, weźmie udział w losowaniu atrakcyjnych nagród podczas I Festiwalu Ekologicznego w Tychach (30 – 31.05.2008r.)

Regulamin zbiórki w jego pełnym brzmieniu będzie dostępny do wglądu dla uczestników:

- pod adresem organizatora,
- na stronie internetowej ([www.master.tychy.pl](http://www.master.tychy.pl)),
- w miejscu odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Podstawowym celem zbiórki jest szerzenie edukacji ekologicznej, poprzez zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ponadto założeniem jest zwrócenie szczególnej uwagi na ochronę środowiska przyrodniczego poprzez aktywną zbiórkę materiałów niebezpiecznych.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!**



# Europa dla wszystkich

**Jak informowaliśmy w poprzednim numerze Rodni w Bieruniu rozpoczęła działalność nowa organizacja - Stowarzyszenie Współpracy Zagranicznej „Wspólna Europa”. Dziś rozmawiamy z członkami Zarządu - Prezesem Krystyną Czajowską, Wiceprezesem Janem Knopkiem.**

**Rodnia:** Proszę wyjaśnić, po co nam kolejne Stowarzyszenie w mieście?

**K. Cz.** Rzeczywiście w Bieruniu działa kilka stowarzyszeń o różnym charakterze i przeznaczeniu. Stowarzyszenie „Wspólna Europa” wypełnia lukę dotyczącą współpracy za-

turalna potrzeba swobodnego zrzeszania się ludzi. Poprzez stowarzyszenia i różnego rodzaju organizacje społeczne można rozwijać zainteresowania, wspólnie spędzać czas, pogłębiać wiedzę, poznawać innych ludzi, zawiązywać przyjaźnie. Organizacje społeczne, pozarządowe,



granicznej. Nasze miasto prowadzi współpracę zagraniczną z czterema miastami w wyniku podpisanych aktów partnerskich. Sądzę, że istnieje potrzeba wspierania tych działań.

**Rodnia:** Czy są jeszcze jakieś inne powody powołania do życia kolejnego stowarzyszenia?

**K. Cz.** W ubiegłym roku został podpisany nowy akt partnerstwa z francuskim miastem Meung sur Loire. W lipcu delegacja mieszkańców Bierunia, głównie radnych złożyła tam wizytę. W Meung sur Loire zostało wcześniej założone stowarzyszenie na potrzeby współpracy z Bieruniem. Życzeniem strony francuskiej było, aby również podobna organizacja powstała w Bieruniu.

**J. K.** Jest jeszcze jeden istotny aspekt sprawy. W społeczeństwach demokratycznych, obywatelskich, istnieje na-

są niezbędnym „składnikiem” państw rozwiniętych, działają elastycznie, często lepiej niż państwowo. Jeśli Bieruń chce się rozwijać i nadążać za Europą, takie stowarzyszenie jak „Wspólna Europa” powinno prowadzić działalność oraz powinny powstawać kolejne.

**Rodnia:** Jakie są koszty działalności Stowarzyszenia i kto będzie musiał je ponieść?

**K.CZ.** Jeśli chodzi o koszty, to wszyscy członkowie pracują społecznie, czyli nie otrzymują żadnego wynagrodzenia. Rejestracja w sądzie takiej organizacji jest bezpłatna. Jak do tej pory jedynym źródłem utrzymania Stowarzyszenia są składki jego członków. Zupełnie inną sprawą są koszty współpracy zagranicznej i tu bez pomocy miasta się nie obejdzie.

**Rodnia:** Współpraca zagraniczna kosztuje, więc skąd

Stowarzyszenie weźmie na to pieniądze?

**K. Cz.** Rzeczywiście pieniądze są potrzebne, ale dla działalności społecznej najważniejsi są ludzie. Potrzebne są dobre pomysły. Chęć własnego zaangażowania się w pracę stowarzyszenia.

**Rodnia:** Więc będzie to Stowarzyszenie współpracy polsko - francuskiej?

**J.K.** Nie tylko. Od tego chcemy zacząć. W tym roku spodziewamy się wizyty gości francuskich w Bieruniu. Nasz statut zarejestrowany w sądzie nie ogranicza się do współpracy tylko z Francuzami, ale umożliwia praktycznie każdą inną współpracę zagraniczną.

**Rodnia:** Z kim chcielibyście współpracować?

**J.K.** Chcemy wspierać wcześniej nawiązane kontakty, w wyniku podpisanych umów partnerstwa. W kręgu naszych zainteresowań leży współpraca z partnerskim Ostrogiem na Ukrainie i Morawskim Bieruniem w Czechach.

**Rodnia:** Może jednak więcej konkretów.

**K. Cz.** W najbliższym czasie Stowarzyszenie wspólnie z władzami miasta powinno przygotować rewizytę gości francuskich. Trwają wstępne uzgodnienia i czekamy na potwierdzenie terminów. Chcielibyśmy Francuzom pokazać Bieruń i atrakcje turystyczne w naszej okolicy. Przewidujemy wystawę plastyczną i wspólną mszę świętą.

**Rodnia:** A co z innymi partnerami?

**J. K.** W naszej ocenie największego wsparcia potrzebuje współpraca z ukraińskim Ostrogiem. Ta jak na razie nie nabrała dostatecznego rozmachu. Nie wynika to z woli władz jednej czy

drugiej strony. Sytuacja polityczna na Ukrainie nie jest stabilna. Wiele pytań pozostaje bez odpowiedzi, nie znamy też realiów życia społecznego na Ukrainie.

**Rodnia:** Jakie są warunki przystąpienia do waszego Stowarzyszenia?

**K. Cz.** Jak na razie mamy 27 członków i bardzo zależy nam na pozyskaniu kolejnych osób. Najchętniej z Bierunia, choć nie ma tu żadnych ograniczeń, co do miejsca zamieszkania.

Każdy zainteresowany może zostać członkiem zwyczajnym lub wspierającym. Firmy natomiast mogą być tylko członkiem wspierającym.

**Rodnia:** Czym się różni członek zwyczajny od wspierającego?

**K. Cz.** Członek zwyczajny bierze udział w pracach stowarzyszenia, uczestniczy w zebraniach, wybiera i może być wybierany do władz. Członek wspierający wykonuje jakąś czynność, usługę, zajmuje się czymś, może się ograniczyć do darowizny rzeczowej lub finansowej.

Firmy „wspierające” działają w Stowarzyszeniu przez swojego przedstawiciela.

**Rodnia:** Do kogo w sposób szczególny kierujecie swoje zaproszenie, kogo chętnie widzielibyście w swoich szeregach?

**J. K.** Chętnie widzielibyśmy w swoim gronie osoby, które znają języki obce.

Także te, które potrafią poradzić sobie z komputerami i internetem. Zarząd zamierza wyeliminować tradycyjny sposób informowania – pisma, faxy, telefony. Chcemy pracować szybko i nowoczesnie. Dlatego do przekazywania informacji będziemy wykorzystywać wyłącznie pocztę elektroniczną i internet. Pilnie potrzebujemy kogoś do wykonania naszej stro-

**Zainteresowanych prosimy o kontakt z Zarządem Stowarzyszenia:**

**Szkoła Podstawowa Nr 1 w Bieruniu sala 31  
oraz kontakt elektroniczny:  
wspolna-europa@wp.pl.**

# Programy ograniczenia niskiej emisji w Bieruniu

Kiedy w 1993 r. władze miasta Bierunia zapoznały się z raportem na temat stanu środowiska w mieście (wyk. **Grzegorz Plewniok**), postanowiono zintensyfikować działania mające wpłynąć na poprawę jego stanu, zwłaszcza w zakresie ochrony wód powierzchniowych i powietrza atmosferycznego. W tym czasie gmina już realizowała pełną gazyfikację miasta, którą ukończono w 1995 r. Okazało się szybko, że ta inwestycja nie przyniosła spodziewanego skutku, gdyż ceny gazu drastycznie wzrosły, więc mieszkańcy rzadko sięgali po to źródło ciepła. Dlatego już w 1995 r. Referat Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Urzędu Miejskiego w Bieruniu przedstawił ówczesnemu Zarządowi Miasta projekt ograniczenia niskiej emisji, która była głównym źródłem zanieczyszczeń powietrza, który z przychylnością został przyjęty przez Zarząd. Postanowiono, że realizacją programu winna zająć się osobna jednostka, która mogłaby pozyskiwać również środki zewnętrzne na ten cel. W 1998 r. powstała Fundacja i dopiero wtedy program w skromnym zakresie ruszył. Działalność Bieruńskiej Fundacji Inicjatyw Gospodarczych w latach 1998 – 2006 przyniosła efekt w postaci wymiany

510 starych kotłów węglowych na tak zwane węglowe kotły ekologiczne i kotły gazowe. Jednak program ten nie był jeszcze na tyle skuteczny, by jakość powietrza się odczuwalnie polepszyła. Dopiero realizacja tego tematu we współpracy z WFOŚiGW i duże zaangażowanie Burmistrza Pana Ludwika Jagody nadały programowi nową jakość. Gmina pozyskała duże środki z WFOŚiGW i od 2004 r. program realizowany jest w optymalny sposób. Tu nadmienić jeszcze należy, że technika grzewcza w stosunku do roku 1995 r., czy nawet 1998 r. poszła tak bardzo do przodu, że efekt programów realizowanych w latach 2004 – 2008 jest nieporównywalnie lepszy niż oczekiwano. Nie znaczy to jednak, że problem jest załatwiony. W latach początkowych mieszkańcy do programów podchodzili bardzo ostrożnie, wręcz trzeba było agitować i namawiać do wymiany kotłów. Obecnie sytuacja jest odwrotna, wiele wniosków nie zostanie zrealizowanych, dlatego gmina chciałaby dalej prowadzić wymianę kotłów. Jednak na razie, rok 2008 jest ostatnim w programach. Władze Miasta przewidują ich kontynuację za 2, może 3 lata. Przerwa w realizacji programów wynika z dwóch powodów. Po pierwsze, obszar Bie-

runia zaklasyfikowany jest w województwie Śląskim do strefy „A”, która charakteryzuje się najmniejszym stężeniem zanieczyszczeń w powietrzu. Z tego powodu Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach od 2008 r. nie udziela gminom leżącym w tym obszarze dofinansowania na działania w zakresie ochrony powietrza. Po drugie, wszystkie gminy w Polsce do roku 2013 muszą uporać się z gospodarką wodno-ściekową, w przeciwnym razie będą płacić bardzo dotkliwe kary za nie wywiązanie się ze swojego obowiązku wynikającego z podpisanych przez Polskę dyrektyw unijnych. Dlatego wszystkie siły i środki gmina kierować musi teraz na oczyszczanie ścieków. W latach 1996 – 2007 wykonano w Bieruniu ponad 57 km kanalizacji za kwotę 24,7 mln zł i 1 511 przyłączy kanalizacyjnych, na co gmina wydała 757 000 zł. W tym zakresie czekają nas kolejne zadania do realizacji, które będą kosztować łącznie 60 mln zł. Trzeba wiedzieć, że bez dotacji unijnych, gmina, co roku z budżetu może na ten cel przeznaczyć maksymalnie 5 mln zł. A więc zadanie jest bardzo trudne do realizacji, zaś bez środków zewnętrznych wręcz nie niemożliwe. W latach 2008 – 2009 gmina musi roz-

budować oczyszczalnię ścieków w Bieruniu Starym kosztem 11 mln zł, by zwiększyć jej przepustowość, ponieważ przyłączane będą do niej kolejne odcinki oddawanej do użytkowania kanalizacji. W tym samym czasie gmina planuje budowę kanalizacji w rejonie ul. Warszawskiej, Kościelnej, Wawelskiej, Skowronków w Bieruniu Nowym, oraz etap IV kanalizacji Bierunia Starego. Koszt tych zadań wyniesie łącznie 24 mln zł. To są właśnie główne powody czasowego przerwania realizacji programów ograniczenia niskiej emisji w Bieruniu.

Poniżej przedstawiamy (w formie tabelarycznej) poniesione koszty na realizację niskiej emisji w latach 1998 – 2007 (sumarycznie wyniosły one ponad 16,3 mln zł) oraz uzyskane efekty rzeczowe i ekologiczne. W 2008 r. przewiduje się realizację 250 inwestycji, w tym realizowanych będzie 30 kolektorów słonecznych. Lista zakwalifikowanych osób opublikowana będzie na stronach internetowych Urzędu Miejskiego w Bieruniu. Zadanie to będzie kosztowało ok. 3 mln zł. A więc realizacja programów w latach 1998 – 2008 kosztować będzie prawie 20 mln zł, z czego dotacja gminy z udziałem WFOŚiGW wyniesie ponad 10,5 mln zł.

## Zestawienie kosztów dotychczas zrealizowanych etapów programów ograniczenia niskiej emisji w Bieruniu oraz ilość zamontowanych urządzeń grzewczych

Źródła finansowania	2004	2005	2006	2007	BFIG *	Razem
Mieszkańcy w zł	803 211	994 379	1 204 391	1 089 403	3 800 000	7 891 385
Gmina i WFOŚiGW w zł	1 464 586	1 822 631	2 045 816	1 882 600	1 200 000	8 415 634
Razem w zł	2 267 797	2 817 010	3 250 207	2 972 003	5 000 000	16 307 019
Montaż nowocz. kotłów węglowych w szt.	174	208	218	205	460	1 265
Montaż kotłów gazowych w szt.	27	25	25	16	50	143
Montaż kolektorów słonecznych w szt.	3	12	27	30	-	72
Montaż pomp ciepła	-	1	1	-	-	2
Likwidacja piecy	6	6	1	3	-	16
Likwidacja starych kotłów	195	228	243	218	510	1 394

\* BFIG – efekt programu realizowanego przez Bieruńską Fundację Inicjatyw Gospodarczych w latach 1998 – 2006.

W 2008 r., dzięki realizacji programów ograniczenia niskiej emisji uzyskamy sumaryczny efekt ekologiczny w postaci zmniejszenia emitowanych do środowiska zanieczyszczeń o ok. 20 972,6 t, w tym: pyłów o 609 t; dwutlenku siarki o 126 t; tlenków azotu o 8,5 t; dwutlenku węgla 17 215 t; tlenku węgla 412 t; Benzo – a – Pirenu o 122,8 kg (to zanieczyszczenie powoduje powstawanie nowotworów nawet przy bardzo niskich stężeniach. Przed realizacją programu stężenie tej substancji w powietrzu przekraczało normy ponad 6-cio krotnie, obecnie 3 krotnie w okresie zimowym); sadzy o 2 t i żużli o 2 600 t.

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA

o przystąpieniu do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Licealnej, Słowackiego, Kopcowej i rzeki Mlecznej w Bieruniu

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r.

o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Bieruniu uchwały Nr X/11/2007 z dnia 25.10.2007r. o przystąpieniu do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Licealnej, Słowackiego, Kopcowej i rzeki Mlecznej w Bieruniu.

Szczegółowo z granicami terenu objętego planem zagospodarowania można zapoznać się w Urzędzie Miejskim w Bieruniu w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miejskim w Bieruniu ul. Rynek 14 w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Wniosek powinien zawierać nazwisko i imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Burmistrz Miasta Bierunia  
inż. Ludwik Jagoda*

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA

o przystąpieniu do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Turyńskiej

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz.

717 z późniejszymi zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Bieruniu uchwały Nr X/12/2007 z dnia 25.10.2007r. o przystąpieniu do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Turyńskiej.

Szczegółowo z granicami terenu objętego planem zagospodarowania można zapoznać się w Urzędzie Miejskim w Bieruniu w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miejskim w Bieruniu ul. Rynek 14 w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Wniosek powinien zawierać nazwisko i imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Burmistrz Miasta Bierunia  
inż. Ludwik Jagoda*

### Jeden procent

naszego podatku zamiast trafić do fiskusa, może pomóc potrzebującym.



40 Harcerska Drużyna  
Spadochronowa  
im. Batalionu PARASOL  
KRS – 0000273051



Stowarzyszenie Miłośników  
600 - letniego Bierunia  
Numer konta:  
77 8435 0004 0000 0000 1788 0001  
KRS – 0000004674



STOWARZYSZENIE NA RZECZ  
OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH  
Numer konta: „RADOŚĆ ŻYCIA”  
03 8435 0004 0000 0000 3779 0001  
KRS – 0000052476

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego pomiędzy ulicami Marcina, Łysinową, linią kolejową relacji Tychy - Łędziny, rzeką Mleczną i ul. Oświęcimską

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Bieruniu uchwały Nr X/2/2007 z dnia 25.10.2007r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego pomiędzy ulicami Marcina, Łysinową, linią kolejową relacji Tychy - Łędziny, rzeką Mleczną i ul. Oświęcimską.

Szczegółowo z granicami terenu objętego planem zagospodarowania można zapoznać się w Urzędzie Miejskim w Bieruniu w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miejskim w Bieruniu ul. Rynek 14 w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Wniosek powinien zawierać nazwisko i imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

*Burmistrz Miasta Bierunia  
inż. Ludwik Jagoda*

www.profinanse.pl **profinanse**

# Wiosenne porządki

**Bieruń**  
ul. Warszawska 201  
tel.: 032 326 95 30

**Tychy**  
ul. Wyszyńskiego 37  
tel.: 032 780 53 19

**Tychy**  
ul. Husarii Polskiej 1a/3  
tel.: 032 328 21 33

**Łaziska Górne**  
ul. Orzeska 4  
tel.: 032 224 10 99

posprzątamy  
Twoje raty

zmniejszymy  
je nawet do 50%

gotówkowe    hipoteczne    konsolidacyjne



## Dali szansę fortunie... i wyjechali z mnóstwem nagród

Aż 18 uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Powstańców Śląskich w Bieruniu zostało laureatami Ogólnopolskiego konkursu „Daj szansę fortunie - zaprzyjaj się z ekonomią” organizowanego przez Stowarzyszenie Edukacja i Nauka przy współpracy Narodowego Banku Polskiego, Wydawnictw Szkolnych i Pedagogicznych, Apple IMC Poland SAD sp.z.o.o. oraz redakcji „Gazety Szkolnej”. Celem konkursu było pogłębienie zainteresowań młodzieży ekonomią, sprawdzenie umiejętności praktycznego wykorzystania wiedzy ekonomicznej. Uczniowie startowali w dwóch konkurencjach: komiks i gazetka szkolna na temat „Dlaczego jedni ludzie są biedni a inni bogaci i od czego to zależy”. Lekcje debaty na ten temat przeprowadziła wcześniej pani **Maria Sordyl**, która sprawowała również opiekę merytoryczną nad uczestnikami konkursu.

Z całej Polski na konkurs wpłynęło setki prac, które oceniane były pod względem oryginalności, warsztatu, stylu i języka pracy, efektów edukacyjno-promocyjnych a przede

wak, **Krzysztof Mańdok, Tomasz Sitko III m., Michał Michna, Rafał Sotel IV m.**) oraz wyróżnienie **Anna Żogała, Piotr Stolecki**. W kategorii gazetka szkolna: miejsce II przypadło **Ka-**



wszystkim zawartości merytorycznej zgodnej z tematem. W kategorii komiks nasi uczniowie zajęli II, III i IV miejsce (**Paweł Tułaczko, Artur Rozmysłowski II m, Renata Mijał, Iwona No-**

**tarzynie Adamskiej, Joannie Łatce, Klaudii Jastrzębskiej, miejsce IV Brygidzie Janos, Annie Stolorz, zaś wyróżnienie Klaudii Noras, Karolinie Kaczorek i Annie Pęczek.**

Niestety wszyscy oni nie mogli jechać do Warszawy, aby odebrać cenne skądinąd nagrody (aparaty cyfrowe, drukarki komputerowe, odtwarzacze MP3, multimedialne pakiety edukacyjne). Podczas uroczystej gali, jaka odbyła się 13 marca 2008 roku w Pałacu Kultury i Nauki reprezentowała ich 3-osobowa delegacja (**Paweł Tułaczko, Artur Rozmysłowski i Karolina Kaczorek**), którzy wraz z opiekunem panią **Marią Sordyl** odebrali gratulacje z rąk Dyrektora Departamentu Komunikacji Społecznej Narodowego Banku Polskiego pana **Tadeusza Deszkiewicza**.

Nasi młodzi ekonomiści nie pierwszy raz pokazali, że choć uczęszczają do liceum ogólnokształcącego, często są lepsi niż ich rówieśnicy kształcący się w dziedzinie ekonomii.

Widać jeśli podchodzi się do czegoś z pasją można być najlepszym w Polsce.

**Dagmara Kupczyk**

## Do zobaczenia za rok!

„16 finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy uważam za zamknięty” – takimi słowami zakończyła spotkanie podsumowujące 16 finał orkiestry w Bieruniu, szefowa sztabu – **Lucyna Kondla**. Spotkanie odbyło się 12 marca w Domu Kultury „Gama” w Bieruniu. Choć od właściwego finału minęły równe dwa miesiące, „domknięcie” spraw trwały przez kolejne tygodnie, aż przyszedł czas na oficjalne rozliczenie finału. Podczas

spotkania dziękowano przede wszystkim wolontariuszom, którzy stanowią podstawę całego przedsięwzięcia. Szefowa sztabu, wraz z Państwem **Janiną i Tomaszem Kaczyńskich** (głównymi organizatorami WOŚP w Bieruniu) wręczyli kwestorom dyplomy, karty rozliczeniowe i górę słodyczy. Rozlosowano także nagrody w postaci koszulek, kubków i innych gadżetów orkiestrowych. Przedstawiono również pokaz zdjęć dokumentujących wszystko to,

co działo się w dzień i przeddzień finału, a działo się wiele. 12 stycznia w „Domu Zbożnym” podczas uroczystej aukcji, zlicytowano dzieła sztuki lokalnych artystów za prawie 10 tys. zł. W niedzielę 13 stycznia bieruńscy wolontariusze ruszyli w teren. W tym dniu odbywały się także imprezy (zarówno w Bieruniu Nowym jak i Starym), zorganizowano koncerty, pokazy rajdowe, konkursy licytacyjne i wiele innych atrakcji. Wszystkie te działania w połączeniu z siłami bieruńskich szkół przyniosły łącznie 32.192 złote.

Oprócz wolontariuszy i przedstawicieli Stowarzyszenia Gospodarczo-Ekologicznego „Nasz Region” – organizatora WOŚP w Bieruniu, obecne

były także osoby, które szczególnie wsparły orkiestrę: Burmistrz Miasta **Ludwik Jagoda**, Przewodniczący Rady Miejskiej **Henryk Skupień**, Dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Zofia Łabuś**, Liderka Fotoklubu „Pozytyw” **Agnieszka Wyderka-Dyjecińska**, Zastępca Komendanta Powiatowej Komendy Policji w Bieruniu nadkom. **Waldemar Prietz** oraz przedstawiciel Straży Miejskiej **Michał Kuczek**. Oprawy artystycznej całemu spotkaniu dodał mini koncert Pani **Jadwigi Wyrwalec**.

Organizatorzy za naszym pośrednictwem dziękują wszystkim darczyńcom i sponsorom Orkiestry.



## BOSiR w nowej siedzibie

W związku z prowadzonymi pracami remontowymi w budynku Urzędu Miasta Bierunia przy ul. Rynek 14 Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji z dniem 14 kwietnia 2008 r. zmienia siedzibę na:

Hala Sportowa przy Gimnazjum nr 1 w Bieruniu ul. Warszawska 294.

**Godziny urzędowania:  
od poniedziałku do piątku:  
7.30 do 15.30  
telefon 032/329-62-66**

**BOK** Dom Kultury "GAMA"  
- Zaprasza na:

**koncert zespołu  
"BIERUŃ  
BLUES  
BAND"**

Skład zespołu:  
Adam Cichy - gitara  
Karol Długon - bas, perkusja  
Adam Labus - piano  
Piotr Bajura - gitara, wokal

**12 kwietnia godz. 19.00**

Repertuar zespołu to standardy muzyki bluesowej takich wykonawców jak: Eric Clapton, B.B. King, czy Blues Brothers Band

Bieruński Ośrodek Kultury  
oraz  
Niemiecko-Polskie Stowarzyszenie  
Partnerskie Gundelfingen

serdecznie zapraszają  
na

# KONCERT

kinoteatr Jutrzenka 20 kwietnia godz. 17.00

Program  
Muzyka kompozytorów okresu baroku  
-Fiocco, Telemann, Handel  
w wykonaniu: pianino- Renate Rynski,  
skrzypce-Gertraude Steurer,  
oraz siedem pieśni na gitarę  
do wierszy Maschy Kaleko w wykonaniu  
Urszuli Kurze.

Bieruński Ośrodek Kultury  
Miejska Biblioteka Publiczna  
organizuje wyjazd do

Teatru Polskiego w Bielsku-Białej na sztukę

pt. **"SZWEJK"**

w reż. Roberta Talarczyka

Występują m.in.  
Grzegorz Halama, Anna Guzik, Bernard Krawczyk

Spektakl odbędzie się:  
17.05.2008 r. (sobota) o godz. 19.00

**Wyjazd:**

Bieruń Nowy ul. Kossaka godz. 17.30

Bieruń Stary parking przy Domu Przedpogrzebowym godz. 17.15

**Cena biletu:** N – 51 zł

U – 41 zł

(w cenie biletu przejazd i ubezpieczenie)

Zapisy przyjmują biblioteki do 30.04.2008 r.

MBP nr 1 ul. Chemików 45

MBP nr 2 ul. Jagielly 1

ilość miejsc ograniczona

**Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza na SPOTKANIE  
z cyklu Historie z tej ziemi  
z podróżnikiem Panem  
Przemysławem Majorem**

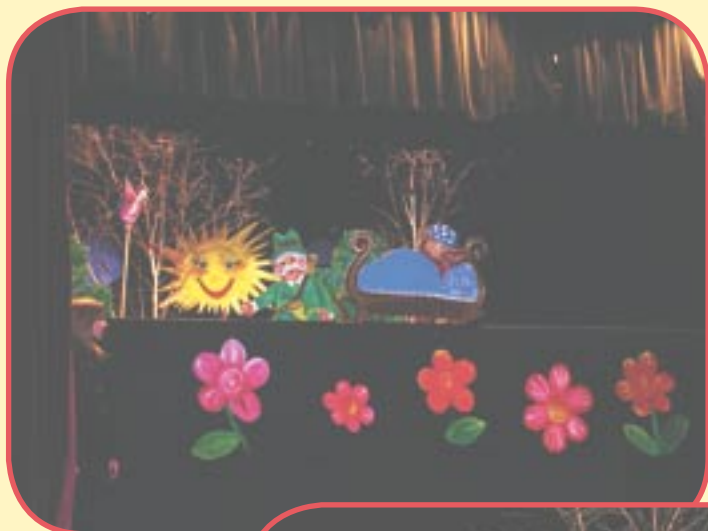
# ALPEJSKIE KLIMATY



**16 kwietnia  
godz. 17.00**

Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19, Bieruń





**B**ieruński Ośrodek Kultury, co roku organizuje imprezy z okazji święta Melpomeny. Podobnie jak w latach poprzednich, również tym razem, święto to miało podwójny charakter. Występ zawodowego teatru o którym piszemy w innym miejscu, poprzedziły prezentacje własnego dorobku artystycznego.

Jak wiadomo w ramach BOK-u działają cztery grupy teatralne: „Fantom”, „Smaragdowy smok”, „Rogate anioły” i „Epidemia”. Trzy pierwsze zespoły, zaprezentowały się w piątek 28 marca w „Jutrzence” podczas dorocznego „Maratonu teatralnego”.

Przeгляд otworzył spektakl w wykonaniu grupy „Smaragdowy smok” prowadzonej przez **Katarzynę Lenart**. Działający w „Jutrzence” zespół, pokazał kukielkową wersję „Czerwonego kapturka”. Z kolei grupa ze

Świetlicy Środowiskowej w Bieruniu Nowym - „Rogate anioły” – zaprezentowała adaptację znanego i lubianego utworu Juliana Tuwima pt. „Lokomotywa”. Opiekunem tego zespołu jest **Joanna Willer**.

Bożenę Nir Nowak zespół „Fantom”, kolejny raz bawił publiczność dojrzałą adaptacją ciekawej sztuki. Dziękujemy i... czekamy na następne przedstawienia.

Wieczór zakończyła sztuka czeskiego pisarza Jana Drdy - „Igraszki z diabłem”. Jest to - jak to się dzisiaj mówi - kultowe, znane przedstawienie Teatru Telewizji. Świetna opowieść o świecie w którym diabły czyhają na nasze dusze, nieustannie kusząc. A wszystko okraszone wspaniałym humorem i piekielnie dobrą grą aktorów. Prowadzony przez



## Teatralne święto w Jutrzence

## Dzień Kobiet PZERiI



**W** dniu 8 marca - jak każdego roku - Panie obchodziły swoje Święto. Gospodarzami uroczystości w Jutrzence byli również Seniorzy. Jak zwykle, święto połączono z minionymi kilka dni wcześniej urodzinami naszych przemyłych Solenizantów. Sala pięknie udekorowana, stoły nakryte i ten cudowny, tajemniczy pełen oczekiwania nastrój. Na tę kulminacyjną chwilę złożenia życzeń tym wszystkim, którzy na to czekali przez cały rok. Radości nie było końca a panie nie tylko czuły się w pełni

dowartościowane, ale również mile zaskoczone ogromem ciepła i serdecznością męskich zachowań.

W części artystycznej wystąpiły „Bierunianki” ale jak to zwykle u Seniorów bywa - śpiewali wszyscy, zjednoczeni, radośni, szczęśliwi. Oby podobnego rodzaju spotkania odbywały się jak najczęściej, gdyż one nie tylko wyzwalały w ludziach odruchy wzajemnej życzliwości, koleżeństwa, ale także przynoszą ukojenie w trudnej codzienności życia emeryta i rencisty.



kinoteatr "Jutrzenka" zaprasza na film

# LEJDIS

25 kwietnia o godz. 20.00  
26 kwietnia o godz. 18.00

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY

wstęp wolny

# PINOKIO

przedstawienie teatralne  
w wykonaniu teatru

Art Re



kinoteatr Jutrzenka  
zaprasza  
wszystkie dzieci

26 kwietnia o godz. 16.00

Opowieść o drewnianym pajacyku, którego marzeniem jest zostać prawdziwym chłopcem, poznać świat!

wstęp wolny

**B**ez dwóch zdań: to było wydarzenie. Nie dość, że bilety rozeszły się jak ciepłe bułeczki, to jeszcze, ze względu na ogromne zainteresowanie, organizatorzy – czyli Bieruński Ośrodek Kultury – przenieśli spektakl z „Jutrzenki” do większej sali w Domu Kul-

przeplatają się z komicznymi scenkami i monologami.

Dziennik „Rzeczpospolita” uznał „Aj waj! czyli historie z cynamonem” za jeden z czterech najlepszych spektakli teatralnych 2005 roku, natomiast tygodnik „Przegląd” umieścił go w dziesiątce najważniej-

## Aj waj!



tury „GAMA”. Cóż wzbudziło takie zainteresowanie? Ano występ teatralnej Grupy Rafała Kmity ze spektaklem „Aj waj! czyli historie z cynamonem”.

To na poły kabaretowy na poły teatralny, spektakl osnuty na motywach kultury żydowskiej. Na jakiś stary, dawno już nieodwiedzany strych wchodzi grupka aktorów, którzy z porzuconych przed laty przedmiotów - pożółkłych gazet, książek, słoików, nakryć głowy - wyczarowują raz śpiewane, to znowu mówione opowieści. Piosenki

szczyh wydarzeń teatralnych ubiegłego sezonu.

Również Bieruniacy docenili „Aj waj!” i po pełnych dwóch godzinach żydowskiego humoru najwyższej klasy, nie chcieli wypuścić aktorów ze sceny.

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY I SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1  
ZAPRASZAJĄ NA PRZEDSTAWIENIE



ECHA  
LEGENDARNYCH  
DZIEJÓW  
BIERUNIA

30 kwietnia o godz. 18.30  
Bieruń, kinoteatr "Jutrzenka"

## BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA W MARCU

### Kinoteatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4

**3 kwietnia godz. 9.30** – Festiwal Piosenki Przedszkolnej – „Odkrywamy talenty muzyczne”

**17 kwietnia godz. 15.00** – Spotkanie okolicznościowe z okazji Dnia Inwalidy dla członków PZERil

**20 kwietnia godz. 17.00** – Koncert muzyki barokowej – wstęp wolny oraz Spotkanie Polsko-Niemieckiego Stowarzyszenia Partnerskiego Gundelfingen

**22 kwietnia godz. 10** – „Czerwony Kapturek” bajka w wykonaniu Teatryku „Smaragdowy Smok”

**25 kwietnia godz. 20.00** – Film „Lejdis” – wstęp wolny

**26 kwietnia godz. 18.00** – Film „Lejdis” – wstęp wolny

**26 kwietnia godz. 16.00** – „PINOKIO” - przedstawienie w wykonaniu Teatru „Art – Re” dla dzieci – wstęp wolny

**30 kwietnia godz. 18.30** – „Echa legendarnych dziejów Bierunia” - przedstawienie w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej Nr 1

### Świetlica Środowiskowa, ul. Remizowa 19

**12 kwietnia godz. 19.00** – „Czar walca” – koncert operetkowy w wyk. artystów sceny bytomskiej – wstęp wolny

**15 kwietnia godz. 14.00** – PZERil – spotkanie klubowe

**16 kwietnia godz. 17.00** – „Historie z tej ziemi” – Alpejskie klimaty. Spotkanie z podróżnikiem Panem Przemysławem Majorem - wstęp wolny

**17 kwietnia godz. 11.00** – Spotkanie Zespołu Charytatywnego

### Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45

**8 kwietnia godz. 11.00 i 13.30** – Cykl spektakli teatralnych przygotowany przez Narodowy Teatr Edukacji z Wrocławia dla szkół

**12 kwietnia godz. 19.00** – Koncert zespołu Bieruń Blues Band – wstęp wolny

**14 kwietnia godz. 10.00** – Kiermasz odzieżowy

**15 kwietnia godz. 9.30** – Przegląd Ekologiczny dla Przedszkola Nr 1

**21 kwietnia godz. 19.00** – Spotkanie organizacyjne grupy tańca towarzyskiego I stopnia

### Miejska Biblioteka Publiczna

**17 maja godz. 19.00** – Wyjazd do Teatru Polskiego w Bielsku Białej na sztukę „Szejki” w reż. Roberta Talarczyka

### Spółdzielnia Usługowo-Handlowa „JEDNOŚĆ” w Bieruniu ul.Ks.P.Macierzyńskiego 11 posiada do wynajęcia:

- 1/ Pomieszczenia biurowe w Zarządzie Spółdzielni w Bieruniu przy ulicy Ks. P. Macierzyńskiego 11
- 2/ Pomieszczenia biurowo-usługowe na I i II piętrze w budynku położonym w Bieruniu przy ulicy Piastowskiej 1
- 3/ Pomieszczenia nad piekarnią w Urbanowicach przy ulicy Główniej .
- 4/ Pomieszczenie biurowe po kapitalnym remoncie – wysoki standard na II piętrze w budynku położonym w Łędzinach przy ulicy Hołdunowskiej 7

**Blizsze informacje można uzyskać  
w Zarządzie Spółdzielni pod numerem:  
Tel/fax (032) 216 40 11**

## Wielkanoc szkaciorzy

**S**ekcja Skatowa KS Unia Bieruń zorganizowała 16 marca cykliczny turniej Skata z okazji Świąt Wielkanocnych. W rozgrywkach w budynku K.S. Unia uczestniczyło 36 zawodników z Bierunia i okolic. Pierwsze miejsce zajął **Bernard Stachura** zdobywając 2850 pkt. Kolejne miejsca zdobyli: **Bogdan Zyga** 2677pkt., **Jerzy Góralczyk** 2496 pkt. i **Edward Jarrot** 2253 pkt. Ogółem rozdano 17 nagród



zwywnościowych i rzeczowych. Sponsorem turnieju był K.S. Unia Bieruń za co szkaciorze serdecznie dziękują. Zawody prowadził **Franciszek Mrzyk** a sędziował **Gerard Przypaliński**.

## Z wizytą u przyjaciół

**T**egoroczna wiosna bywa kapryśna ale w sobotę 8 marca świeciło słońce. To ważne, bowiem tego dnia aż dwa autobusy ruszyły z Bierunia do Morawskiego Berouna. Obydwa, szczelnie wypełnione mieszkańcami, którzy ruszyli na spotkanie czeskich przyjaciół. Taki jest realny wymiar partnerstwa naszych gmin.

Na rynku zaprzyjaźnionego miasta, powitał nas wicestarosta Morawskiego Berouna niezwykle lubiany i u nas - **Jan Brenkus**, któremu złożyliśmy urodzinowe życzenia. Następnie

ruszyliśmy do sąsiedniego Sternberku zwiedzić tamtejszy zamek i klasztor. W napiętym jak na jednodniową wycieczkę programie, znalazło się też spotkanie ze starostą z Morawskiego Berouna – **Tomaszem Feranec**, zwiedzanie oddawanego właśnie do użytku Domu Spokojnej Starości oraz udział w nabożeństwie i Drodze Krzyżowej. Wieczorem, bieruńscy podróżnicy – pielgrzymi, pod wodzą zastępcy burmistrza **Jana Podleśnego** szczęśliwie wrócili do domów.

**Foto na stronie 16**

Bieruński Ośrodek Kultury, Świetlica Środowiskowa,  
Bieruń, ul. Remizowa 19

zaprasza na  
koncert operetkowy  
„Czar walca”

**12.04.2008 r. godz.19.00**

wstęp wolny

Wystąpią artyści sceny Bytomskiej  
oraz agencji koncertowej „Alex” z Katowic.



Lutowa sesja Rady Miejskiej rozpoczęła się nietypowo, gdyż Przewodniczący Rady **Henryk Skupień** udzielił głosu Panu **Emanuelowi Hybiorzowi**, który skierował słowa przeprosin w stronę burmistrza i jego zastępcy. Przypominamy, że w jednym z licznych pism, które przesyła na ręce Burmistrza Wydziału Ładu Przestrzennego, radnych oraz Starostwa Powiatowego, czyli mówiąc krótko do licznej grupy osób, a w domyśle w oczekiwaniu dalszego rozpowszechnienia poinformował, że posiada informacje, które mogą świadczyć o wykorzystywaniu przez „wysokich rangą urzędników” zajmowanych stanowisk w działalności przestępczej. Miała ona polegać na wykorzystaniu posiadanej wiedzy w celach korzystnego nabywania nieruchomości. Stwarzanie wrażenia, że urzędnicy zachowują się naganie, a wręcz łamią prawo było przekroczeniem granic. Pisaliśmy o tym na łamach „Rodni”. Pan Emanuel Hybiorz

nie wskazał wprawdzie imieniem wysokich rangą urzędników lecz grupa, do której można odnieść to sformułowanie jest nieliczna. Posiadanej wiedzy nie przekazał prokuraturze, a było to jego powinnością. Każdy ma prawo do krytykowania przedstawicieli władzy, w tym władz samorządowych, lecz krytyka powinna być konstruktywna. Ważne jest również, aby mieściła się w granicach do-

cowane plastycznie. Zawierają przetyłuszczenia i różne czcionki dla zwiększenia uwagi odbiorcy. Biorąc pod uwagę fakt dużego problemu jaki miał Pan Emanuel Hybiorz przy sformułowaniu dwóch zdań przeproszenia trudno nie oprzeć się wrażeniu, że firmuje swoim podpisem cudze intencje. Takie wnioski można wyciągnąć z ostatniego pisma jakie dostarczył do Urzędu, zarejestrowanego 18 marca br.

nie ma wystarczającej wiedzy, aby ze zrozumieniem korzystać z dokumentów archiwalnych. W obszernej korespondencji jest to przełom, gdyż zainteresowany przyznaje, że potrzebne informacje może otrzymać poprzez udostępnienie dokumentów z archiwum zakładowego. Każdy ma prawo do informacji publicznej w rozumieniu przepisów ustawy. Niestety tak zredagowane oczekiwania osoby zainteresowanej nie mają odniesienia do obowiązujących przepisów. Można całkiem poważnie zaapelować do Pana Emanuela Hybiorza i jego współpracowników. Nie idźcie tą drogą, to droga do nikąd. Trzeba znaleźć rozwiązanie, aby zakończona została obszerna korespondencja. Praca i rozstrzygnięcia władz miasta są dokumentowane. Protokoły sesji Rady oraz uchwały Rady czy w przeszłości protokoły i uchwały Zarządu Miasta to wieczyste dokumenty, z których może korzystać każdy zainteresowany. (J.S)

## Przepraszam ale...

puszczonych przez prawo. Pan Emanuel Hybiorz dostarcza do Urzędu średnio dwa razy w miesiącu pisma, w których prezentuje własne pomysły oraz listy pytań. Na ogół domaga się odpowiedzi na kilkanaście pytań, czasami drobniagowych i dotyczących spraw sprzed kilkunastu lat. Pisma dostarcza w formie ręcznego tekstu lub wydruku z komputera. Teksty napisane na komputerze są opra-

Zwrócił się w nim między innymi z prośbą, aby kompetentny urzędnik wyszukał potrzebne dla niego informacje z dokumentów archiwalnych, które pozwoliłyby mu na zrozumienie podejmowanych decyzji przez władze miasta i rozwianie wątpliwości. Za pracę wyłączonego z innych obowiązków urzędnika chce zapłacić. Zwrócił również uwagę, że ukończył 3-letnią Zasadniczą Szkołę Zawodową i

## FLORIAN 2008

Kontynuując tradycje firmowe 3 maja br. NITROERG S.A. będzie obchodzić święto zakładowe „FLORIAN 2008”. To ważne wydarzenie firma pragnie dzielić z pracownikami, ich rodzinami oraz społecznością lokalną. Uroczystość rozpocznie się o godz. 10:00 mszą świętą w kościele św. Bartłomieja w Bieruniu, a następnie, od godz. 13:00, NITROERG S.A. zaprasza na wspólną zabawę na terenie Klubu Sportowego UNIA w Bieruniu, gdzie odbędą się imprezy plenerowe i koncerty (w programie występy orkiestry zakładowej „NITROERG”, koncerty zespołów „AZZURO”, „SMOKEY BAND”, „I&I”, „TATUASH” oraz specjalny program dla dzieci, a w nim etiudy teatralne w wykonaniu aktorów Teatru Rozrywki w Chorzowie). Święto zakończy się zabawą taneczną. 137 lat istnienia zakładu w Bieruniu przyczyniło się do zbudowania silnych więzi nie tylko z pracownikami, ale z całą społecznością lokalną, dlatego firma zaprasza wszystkich zainteresowanych do wspólnego świętowania i na organizowane imprezy zapewnia wstęp wolny.

### PLAN OBCHODÓW ŚWIĘTA ZAKŁADOWEGO „FLORIAN 2008”

#### Bieruń, 3 maja 2008 r.

- 10.00 – UROCZYSTA MSZA ŚWIĘTA W KOŚCIELE ŚW. BARTŁOMIEJA
- IMPREZA PLENEROWA NA TERENIE KLUBU SPORTOWEGO „UNIA” W BIERUNIU
- 13.00 – PRZYWITANIE GOŚCI I WYSTĘP ORKIESTRY „NITROERG”
- 13.10 – PROGRAM DLA DZIECI. ETIUDY TEATRALNE W WYKONANIU AKTORÓW TEATRU ROZRYWKI W CHORZOWIE. W PROGRAMIE ZABAWY Z DZIEĆMI.
- 15.30 – WYSTĘP ZESPOŁU „AZZURO”
- 17.15 – WYSTĘP ZESPOŁU „SMOKEY BAND”.
- 19.15 – WYSTĘP ZESPOŁU „I & I”
- 20.45 – WYSTĘP ZESPOŁU „TATUASH”
- 22.00 – ZABAWA TANECZNA

Pomiędzy poszczególnymi blokami występy orkiestry „NITROERG” oraz muzyka prezentowana przez DJ

SERDECZNIE WSZYSTKICH ZAPRASZAMY

## Gimnazjum nr 1



## VI Tydzień Kultury Angielskiej i Niemieckiej

W dniach od 25 do 28 lutego obchodzono „Tydzień Kultury Angielskiej i Niemieckiej” pod hasłem „Angielski i niemiecki w muzyce”. Organizatorką całej tygodniowej imprezy była: **Izabela Koziorz** – nauczyciel języka niemieckiego”.

Tydzień kultury angielskiej i niemieckiej w Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzgonia w Bieruniu, rozpoczął się od Quizu w j. niemieckim, który dotyczył ogólnej wiedzy o Niemczech. Konkurs ten cieszył się dużym zainteresowaniem uczniów naszej szkoły. Zwycięzcą okazał się **Tobiasz Pikula**(2e).

Atrakcją kolejnego dnia była degustacja potraw. Uczestnicy przygotowywali wiele smakolejków np. popularne angielskie danie hot cross buns, sałatki, różnego rodzaju zapiekanki, gofry, knedle po bawarsku i wiele innych przepysznych potraw. Jury miało duże problemy z dokonaniem wyboru, które danie jest najsmaczniejsze i najładniej przygotowane? W końcu jednak ogłoszono wyniki: 1 miejsce klasa 3b (skład: **Magdalena Sufa, Katarzyna Wyciśłok, Klaudia Ganobis, Małgorzata Karakuszka, Weronika Jarosz, Sabina Pędziwiatr**), 2 miejsce 3b (**Mateusz Piwowarski, Ewe-**

**lina Małek, Natalia Deptała**) i 3 miejsce 2e.

Trzeci dzień Tygodnia Kultury Angielskiej i Niemieckiej rozpoczął się od konkursu recytatorskiego. Do konkursu zgłosiło się wielu uczniów, którzy recytowali wiersze w języku angielskim i niemieckim. A oto laureaci Recytacja w języku angielskim: 1 miejsce **Aleksandra Łasuj**(3e), 2 miejsce **Tobiasz Pikula**(2e) i 3 miejsce **Aneta Piwowarska**(2b). Recytacja w języku niemieckim: 1 miejsce **Mateusz Stęchły**(2e), 2 miejsce **Marta Kurzak**(3f) i 3 miejsce **Magdalena Dandyk**(2e). Projekty w języku angielskim: 1 miejsce **Anna Kawecka**(3c), 2

miejsce **Mateusz Piwowarski** (3b) i 3 miejsce (3b) **Magdalena Sufa, Katarzyna Wyciśłok, Klaudia Ganobis, Małgorzata Karakuszka**. Projekty w języku niemieckim: 1 miejsce **Anna Kawecka** (3c), 2 miejsce **Magdalena Dandyk** (2e) i 3 miejsce **Jolanna Górowicz**.

Czwartek był podsumowaniem całego tygodnia zmagającym w różnego rodzaju konkursach. Między innymi pokazano krótki musical pt. „Jaś i Małgosia”, który uświetniła piosenka wykonana w języku niemieckim przez **Wojciecha Woźniaka** z klasy 3b. Musical został przygotowany przez klasę 3b oraz ich wychowawcę panią **Izabelę Koziorz**.

Punktem kulminacyjnym finału był występ grupy rockowej w składzie: **Łukasz Dudek** – bas, **Mariusz Jastrzębski** - perkusja, **Kamil Kuźnik** - bas, **Krzysztof Szymaszek** - solista. Następnie zostały ogłoszone wyniki karaoke oraz pokazu mody. Publiczność domagała się bisu. Do wspaniałej zabawy przyłączyło się nawet jury. Szaleństwo i radość wygranych nie miała granic.

**Opracowali:**

**Izabela Koziorz i Karolina Kula**  
**Zdjęcia: Karolina Wawrzyniak**  
**Skróty pochodzą od redakcji**

## Gimnazjum nr 2

Marzec obfitował w wiele konkursów i okazał się niezmiernie łaskawym miesiącem dla Gimnazjum nr 2 w Bieruniu.

Zaczął się już z końcem lutego. 28 II br. grupa teatralna (**Robert Binda, Bartosz Trzopek, Paulina Jochemczyk i Artur Kasprzak**) pod kierunkiem pani **Anny Sowady** wzięła udział w Rejonowym Konkursie Małych Form Scenicznych „Bajki Krasickiego i Mickiewicza na scenie” odbywającym się w Chełmie Śląskim i zajęła II miejsce. **Paulina Jochemczyk** oraz **Robert Binda** wystąpili także w I Przeglądzie Scenek Kabaretowych w Łędzinach „English for Fun”, który miał miejsce 4 marca. Opiekę nad uczniami sprawowały panie: **Anna Sowada** oraz **Marta Kul-**

**ska-Szulc**. I tym razem młodym aktorom przypadło w udziale II miejsce.

Również 4 marca miał miejsce VII Powiatowy Konkurs

Pięknego Słowa w Imielinie. Nasi uczniowie spisali się na medal, a ściślej mówiąc, odebrali trzy statuetki. **Paulina Kędzior** przygotowywana przez panią **Bożenę Nir-Nowak** zdobyła miejsce I wśród uczniów trzecich klas, a **Da-**

**ria Świercz**, nad którą pieczę sprawowała pani **Katarzyna Cwiękała**, miejsce II. Również drugie miejsce (w kategorii uczniów drugich klas gimnazjum) wywalczyła **Katarzyna Olak** (opiekun: pani **Anna Sowada**).



## Laury dla zwycięzców



## Szkoła Podstawowa Nr 1

### KONKURS RECYTATORSKI

10 marca odbył się w Szkole Podstawowej nr 1 konkurs recytatorski pt.: „Zwierzęta” dla klas I – III, który zorganizowały nauczycielki kształcenia zintegrowanego. Z każdej klasy jeden uczeń recytował wybrany przez siebie wiersz. Na poziomie klas pierwszych zwyciężył **Daniel Marszałek** (1c), w klasach drugich wygrał **Jakub Płoszczyca** (2d) a na poziomie klas trzecich **Oskar Urbaś** (3d). Zwycięzcy reprezentowali szkołę na powiatowym finale konkursu w Imielinie i tam **Jakub Płoszczyca** zajął II miejsce.

*Foto uczestników na stronie 1*

### WYSTAWA ŚWIĄTECZNA

12 marca o godz. 16.00 w bieruńskim Kino-Teatrze „Jutrzenka” odbył się wernisaż wystawy pt. „Wielkanocne obyczaje”. Tę ósmą z kolei wystawę twórczości uczniów Szkoły Podstawowej



Nr 1 zorganizowała nauczycielka plastyki **mgr Katarzyna Estkowska** przy pomocy **mgr Aliny Czerwińskiej** i **mgr Małgorzaty Łopuszyńskiej**. Ekspozycja zawiera ponad 200 prac wykonanych różnymi technikami plastycznymi. Znajdują się na niej przepiękne witraże, bogate kolaże, prace wykonane tech-

Pora na osiągnięcia sportowców, a i te są niemałe. 7 marca br. w Łaziskach Górnych odbył się Rejonowy Turniej Piłki Ręcznej Chłopców. Nasza drużyna w składzie: **Tomasz Pietrasik, Damian Reiwer, Adam Natkaniec, Mateusz Wawoczny, Grzegorz Kostyra, Mateusz Bizacki, Szymon Ścierski, Karol Nawrot, Karol Kocurek, Jakub Piecha** i **Krzysztof Tosoni, trenowana przez pana Wojtkę Majkowskiego**, zajęła II miejsce. Również drużyna żeńska po eliminacjach uzyskała awans do Rejonowego Turnieju Piłki Ręcznej, który miał miejsce 13 marca w Tychach. Dziewczęta (**Agata Ficek, Angelika Duraj, Klaudia Matusik, Barbara Bendel, Kamila Jakimiec, Paulina Panek, Klaudia Konieczny, Magdalena Gniza, Beata Kostka, Joanna Nyga** i **Agata Piecha**) wywalczyły dla naszego gimnazjum miejsce III.

To jeszcze nie koniec. Pora na przedmioty ścisłe. 14 marca 2008 r. o godz. 10.00 w naszym gimnazjum odbył się IV Powiatowy Konkurs Matematyczny „Matematyka w zastosowaniach”. Ale o tym napiszemy już w następnym numerze.

(BNN)

niką batiku, wydrapywanki, prace rysunkowe i malarskie. Zwiedzających zachwyciła bogata wyobraźnia małych artystów, ciekawie zakomponowane dzieła, barwna, wesoła kolorystyka prac. Do wystawy uczniów z SP 1, jak co roku dołączyli swe prace plastyczne członkowie Stowarzyszenia „Radość życia”. Wykonane przez niepełnosprawną młodzież kolorowe, wyklejane kompozycje w kształcie jaj wielkanocnych wzbogaciły ekspozycję. Uroczyste otwarcie wystawy uświetniły występy szkolnego chóru pod kierunkiem **mgr Agaty Parysz-Urbaś**, także występy zespołu tanecznego „Wesołe żabki” prowadzonego przez **mgr Renatę Sobanik** i **mgr Aleksandrę Sobańską** oraz zespołu tanecznego „Pasebo” pod opieką **mgr Danuty Nygi**.

Na uroczystość otwarcia przybyło wielu zaproszonych gości, rodziców i uczniów. Zwiedzający wyrażali swoje uznanie wobec twórczości dzieci, podziwiając jednocześnie zapał i wyobraźnię małych artystów.

## Szkoła Podstawowa Nr 3

### Sprawozdanie z konkursu recytatorskiego

28 lutego odbył się w SP nr3 Szkolny Konkurs Recytatorski pod hasłem „Zwierzęta”. Wzięło w nim udział 24 uczestników z klas I-III. Konkurs przygotowały panie **Irena Zawadzka** i **Wanda Tatar**. Wielkim powodzeniem wśród dzieci cieszyły się wiersze „Ptasie radio” i „Spóźniony słowik” Pięknie zinterpretowała tekst uczennica klasy III **Dorota Chłapek**, która z wierszem „Spóźniony słowik” reprezentowała naszą szkołę w Powiatowym Konkursie Recytatorskim w Imielinie. Razem z Dorotką reprezentowali szkołę **Dawid Paluch** kl.I. z wierszem „Konik polny i mrówka” oraz **Daniel Koźmiński** kl.II z wierszem „Sowa”. Na wyróżnienie zasłużyli też uczniowie: **Bartosz Pitry, Julia Rozmus, Aleksandra Biolik, Szymon Porada, Agata Pociennik, Martyna Przewoźnik**. W czasie konkursu panowała miła atmosfera, uczniowie zostali obdarowani drobnymi upominkami. *Foto na stronie 1*

### Marta Kotarba zwyciężczynią finału w Chorzowie

To, że uczennica Liceum im. Powstańców Śląskich zostanie laureatką konkursu „Pokaż nam swój język” organizowanego przez Wyższą Szkołę Bankową w Chorzowie było raczej pewne. Od wielu bowiem lat **Marta Kotarba**, mieszkanka Imielina, tego-

roczna maturzystka wygrywała szkolne i powiatowe konkursy językowe. Pokonała około stu uczestników i ostatecznie wygrała finał wojewódzki, kwalifikując się do superfinału w Wyższej Szkole Bankowej w Gdańsku, który odbędzie się 18 kwietnia. Już teraz zapewniła sobie również indeks WSB w Chorzowie.



**Pokazała prawdziwy język...**

Ale to nie wszystkie sukcesy Marty. W dniach 04.06.04.2008 roku weźmie ona bowiem także udział w Finale Ogólnopolskiej Olimpiady z Języka Niemieckiego, który odbędzie się w Poznaniu. Stała się bowiem laureatką wojewódzkiego etapu, jaki odbył się w Sosnowcu.

*Dagmara Kupczyk*

Tym razem odmiennie niż zazwyczaj pisemne opracowanie, które było przedmiotem dyskusji na posiedzeniach komisji stałych oraz sesji, opracował zespół roboczy wyłoniony z grona radnych. Kilkunastustronicowy dokument jest pierwszą tak obszerną syntetyczną próbą zebrania wszystkich bezpośrednich i pośrednich elementów umożliwiających opracowanie strategii. Promowanie gmin zostało wliczone do katalogu zadań własnych dopiero kilka lat temu. Strategia opracowana przez radnych nie została objęta ramami czasowymi. Pominięto w niej wyodrębnienie priorytetów oraz koszty realizacji. Cechą Strategii jest również ujęcie w opracowaniu zadań, które nie są zadaniami własnymi i z mocy prawa winny być realizowane przez inne podmioty względnie w oparciu o przepisy o partnerstwie publiczne prywatnym. W dyskusji nad treścią Strategii zwracano uwagę, aby była ona spójna z obowiązującą strategią rozwoju miasta, a docelowo stanowiła budulec pod następną strategią rozwoju miasta na lata 2010 – 2020. Wskazywano również na to, aby tam gdzie wymagane są wydatki odnosiła się do budżetu. Na sesji najwięcej dyskusji poświęcono izbie porodowej czyli elementowi pośrednio dotyczącemu promocji. Autorzy opracowań przyjęli, że rodzenie się nowych mieszkańców w bierunijskiej izbie porodowej to promowanie miasta. Punkt ten jednak wykreślono z opracowania. Drugim tematem, któremu

## Radni obradowali

**W dniu 27.03.2008 r. odbyła się sesja Rady Miejskiej w Bieruniu, której tematem wiodącym było przyjęcie strategii promocji miasta, w tym współpracy z miastami partnerskimi.**

poświęcono więcej uwagi była sprawa budowy kopii zabytkowego kopca. Oryginał znajduje się na terenie prywatnym i dostęp do niego jest utrudniony, Dyskusja radnych zakończyła się przyjęciem stanowiska, w którym Rada Miejska przyjęła Strategię Promocji Miasta Bierunia” jako wytyczne do działań Rady, Burmistrza, jednostek organizacyjnych Gminy przy współpracy mieszkańców z innych instytucji w Bieruniu, mających na celu uatrakcyjnienie Bierunia dla jego mieszkańców i dla tych, którzy zechcą odwiedzić Bieruń lub pragną związać z nim swoje losy życiowe. W dotychczasowej działalności Rady temat promocji miasta był rozpatrywany po raz pierwszy tak obszernie.

Podczas posiedzenia Rada podjęła następujące uchwały:

**- w sprawie ustalenia najniższego wynagrodzenia zasadniczego oraz wartości jednego punktu, stanowiącego składniki wynagrodzenia dla pracowników zatrudnionych w jednostkach organizacyjnych gminy Bieruń**

Rada ustaliła najniższe wynagrodzenie zasadnicze dla pracowników Miejskiego

Ośrodka pomocy Społecznej, Bierunijskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Ośrodka Edukacji oraz szkół i przedszkoli w wysokości 400 zł. Rada ustaliła wartość jednego punktu w wysokości 7 zł dla pracowników w/w podmiotów. Rozporządzenie wykonawcze Rady Ministrów z 2005 r. dotyczące kształtowania wynagrodzeń dla pracowników obsługi pozostawia uprawnienie do określenia składników wynagrodzenia Radzie. Ostatnio tabelę taką Rada przyjęła dwa lata temu. Przyjęta nowa tabela nie oznacza automatycznego wzrostu wynagrodzeń dla tej grupy pracowników lecz stwarza takie możliwości. Zmiany wynagrodzeń dla tych pracowników odbywają się w oparciu o środki zaplanowane na wydatki w tegorocznym budżecie. Zanim Rada podjęła uchwałę, trwała dłuższa dyskusja na temat skutków finansowych jakie pociągnie za sobą uchwała oraz poziomu wynagrodzenia obsługi, które jest niskie. Nowa tabela wynagrodzeń będzie obowiązywała od 1 kwietnia br.

**- w sprawie nabycia nieruchomości na rzecz Gminy Bieruń**

Rada porządkując stan prawny ul. Skrzetuskiego postanowiła nabyć 5 działek o łącznej powierzchni 104 m<sup>2</sup>. Dla uporządkowania stanu prawnego połączenia ul. Gołysowej z ul. Bojszowską również nabyto 5 działek o łącznej powierzchni 530 m<sup>2</sup>.

**- w sprawie zmian budżetu**

Rada wprowadziła zmiany do budżetu po stronie dochodów i wydatków. Dochody zwiększono o kwotę 535.570,- a wydatki o 585.570 zł. Wszystkie zmiany ujęto w czterech załącznikach.

Podczas sesji Rada zapoznała się z kandydaturami dla przyznania tytułu „Zasłużony dla Miasta Bierunia. Zgłoszenia dokonali:

- Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia w odniesieniu do Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Bieruniu,
- Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bierunijskiej „Porąbek” proponując kandydaturę Ochotniczej Straży Pożarnej w Czarnuchowicach,
- Mieszkańcy Ścierń, którzy zgłosili kandydaturę Pani Anny Berger

Rada przyjęła zgłoszone propozycje. Zgodnie z przyjętą procedurą głosowanie nad poszczególnymi kandydaturami oddzielnie nad każdą, odbędzie się na najbliższej sesji w formie uchwały. Insygnia zostaną wręczone tak jak to praktykowane jest od wielu lat podczas „Dni Bierunia”.

**Opracował: Sekretarz Miasta Jerzy Stok**

## 3 Europa dla wszystkich

ny internetowej. Zapraszamy też chętnych do przygotowania wystaw, prelekcji, organizowania wyjazdów turystycznych, różnego rodzaju imprez i spotkań.

**Rodnia: Czy wiek i wykształcenie jest istotne?**

**K. Cz.** Oczywiście nie. Chęć do pracy i ogólny optymizm mile widziany. Dla chętnych zawsze znajdziemy zajęcie. Potrzebna jest młodzież, studenci, ludzie w średnim wieku do emerytów włącznie. Kierując ofertę

do ludzi młodych chcemy, aby rosło kolejne pokolenie społeczników, a w mieście realizowano nowe koncepcje i pomysły.

**Rodnia: Czy stowarzyszenie robi coś dla mieszkańców Bierunia?**

**J. K.** Istotne pytanie, o to często pytają mnie moi wyborcy. Mówią tak: władze podpisują jakieś umowy zagraniczne, a co ja mam z tego? A to jest tak - Burmistrz i Rada Miasta podejmują decyzje o współpracy, podpisują umowę, można powiedzieć otwierają możliwość takiej współpracy. W dalszej kolejności

taką współpracę mogą podjąć np. szkoły czy stowarzyszenia. Istnieje możliwość nawiązania kontaktów osobistych.

**Rodnia: Dlaczego współpraca zagraniczna jest potrzebna Bieruniowi i czy jest społecznie akceptowana?**

**J.K.** Od grudnia sytuacja się zmieniła. Poruszanie się po Europie stało się bezproblemowe, bo żyjemy w Europie bez granic. Wielu mieszkańców uważa, że kontakty międzynarodowe są Bieruniowi bardzo potrzebne. Dzięki temu wiele można się dowiedzieć

o tym, jaka jest Europa, jacy tam żyją ludzie i jakie mają problemy. Wymiany osób są dobrze odbierane i są korzystne dla obu stron. Jak do tej pory najlepsze doświadczenia są w wymianie młodzieży. Wobec tego idea kontaktów międzynarodowych powinna się rozwijać i powinno się nią objąć kolejne grupy osób. Może w przyszłości uda się nawiązać współpracę między firmami. Do tego wszystkiego potrzebne są szersze ramy organizacyjne.

**Rozmawiał Zbigniew Piksa**



## VIII Halowy Turniej Tenisa Ziemnego Amatorów

## Nasi na podium

W dniu 15 marca na Hali Sportowej w Brzesczach został rozegrany już po raz ósmy Halowy Turniej Tenisa Ziemnego Amatorów w grze podwójnej. Organizatorem turnieju jest Miejski Ośrodek Kultury w Brzesczach. W tegorocznym turnieju wzięli udział najlepsi deblisty z Brzescz, Dankowic, Oświęcimia, Chelmska, Kęt, Bierunia i Bielska Białej. Najliczniejszą reprezentację w tegorocznym turnieju wystawił Bieruń. Aż trzy pary deblistów reprezentujących Sekcję Tenisa Ziemnego KS „PIAST” chciało sprawdzić swoje umiejętności i możliwości na hali: **Dominik Gawęcki i Maciej Machnik,**



Stoją od lewej: **W. Gnatowski, L. Kłęczar, M. Piwowarski, M. Słociński.** Siedzą od lewej: **J. Nycz, T. Jewak, J. Słociński**

**Tadeusz Kielbaśnik i Michał Gawęcki oraz Jerzy Słociński i syn Maciej.** To właśnie ten rodzinny duet wywalczył trze-

cie miejsce, pokonując w decydującym pojedynku ubiegłorocznych zwycięzców z Bielska Białej **W.Gnatowski/S.Graca** 6:4, 7:5. Należy podkreślić, że to już trzeci raz z rzędu reprezentanci Bierunia stanęli na podium. W 2006 r. **J.Słociński i Z.Gruba** zajęli 2 miejsce a w 2007 ta sama para zajęła również 3 miejsce. Może w przyszłym roku sięgną po zwycięstwo?

*Jerzy Słociński*

## Tenis na hali

Stało się już tradycją, że przed rozpoczęciem sezonu tenisowego na otwartych kortach, członkowie zrzeszeni w Sekcji Tenisa Ziemnego Klubu Sportowego „Piaś” w Bieruniu organizują rozgrywki deblowe na hali. W tym roku dzięki sponsorom,

którzy pokryli koszty wynajęcia hali tenisowej, możliwe było rozegranie już po raz szósty „Turnieju Losowanych Par Deblowych” na hali w Tychach Wilkowyjach (4 korty, sztuczna trawa).

8 marca o godzinie 16.00 stawiła się rekordowa ilość

członków sekcji – 20 chętnych do współzawodnictwa.

Po pięciu godzinach sportowej walki wyłoniono zwycięzców turnieju. Pierwsze miejsce zajęła para **Słociński Jerzy, Siemianowski Henryk** odnosząc sześć zwycięstw, bez porażki. Drugie miejsce zajął debel **Gruba Zdzisław i Orpik Piotr** (najstarsza para turniejowa). Trzecie miejsce wywalczyła para **Machnik Maciej i Krela Jan**. Kolejne miejsca zajęli: IV – **Żukiewicz Andrzej/Adamowski Tomasz**, V - **Bak Tadeusz/Słociński Maciej**, VI – **Kula Wojciech/Kula Czesław**, VII – **Garbus Stanisław/Okoń Piotr**, VIII - **Kielbaśnik Tadeusz/Koczur Tomasz**, IX – **Kumor Marek/Palka Krzysztof** oraz X – **Krzempek Jarosław/Malik Zbigniew**.

Dla najlepszych były pamiątkowe dyplomy i symboliczne upominki. Następnym turniejem już niedługo - w majowy długi weekend.

*Jerzy Słociński*

## Skat w Leśnej

W dniu 14 marca odbył się I sponsorowany turniej nowopowstałej sekcji skata LEŚNA BIERUŃ. Sponsorzy to Cafe Bar „LEŚNA”, hurtownia Tułaczko-Okoń i Kompania Piwowarska. Smaczny poczęstunek przygotowała firma „WA-BI” Da-



riusza Białozyt. Każdy z uczestników otrzymał nagrodę. Zwyciężył **Grzegorz Kubica** wygrywając odkurzacz, drugie miejsce zajął **Józef Ficek**, a trzecie **Janusz Początek**. Uczestnicy serdecznie dziękują za poczęstunek oraz nagrody. Sekcja LEŚNA BIERUŃ zaprasza na kolejne turnieje okolicznościowe oraz na turnieje sekcyjne w każdą środę o godz.16:00.

*Maria Błażek*



**Rodnia**  
DWUTYGODNIK SPOŁECZNO - KULTURALNY BIERUNIA

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16; rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglądy wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji. Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.





**getin**bank  
wystarczy wejść

**Prosta Pożyczka**  
Na małe i duże potrzeby

**do 10 000 PLN**

Getin Bank SA  
Placówka Franczyzowa  
Chelm Śląski, ul. Śląska 85  
tel. (032) 22.55 600, tel. kom. 0509352102